

Ἐλληνες, ἢ καὶ Ἀγγλοι ἐθόντες χάριν περιεργίας.

Οὐδίγον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ Σουλτάνου ἀπὸ τὰ Βασιλεῖα, πέντε ὥραιαι καὶ κομψόταται τριήρεις δλαι ἐπίκαιοι, προσῆλθον εἰς τὴν παρὰ τὸ Τσιραγάν μαρμάρινον κλίμακα, διὰ νὰ παραλάβωσιν αὐτὸν τε καὶ τὴν θεραπείαν του. Λί δύω ἔξ αὐτῶν, μεραράτεραι ἀπὸ τὰς ἄλλας, ἔχουσιν ἑδομφίκοντα περίπου ποδῶν μῆκος, συμπειλαμβανομένων καὶ τῶν ἀρλάστων, ἵρ' ὅν λιταται περίγρυσος ἀετὸς μὲ πιέρυγας ἀνεῳρέας, καὶ ὧν κομψῶς τὸ ῥάμφος πρὸς τὴν θάλασσαν, καὶ συνέχων μὲ τοὺς δυνηγάς του τὴν πρώρων τῆς τοιήρεως, ὅζεται ὡς ἀκρωτὸν δόρατος· τὸ πλάτος των φύλωνται ἔως δώδεκα ποδῶν. Πλησίον τῆς πρύμνης κεῖται θαλαμίσκος πανταχόθεν ἀναπεπταμένος, οὕτως ἡ ἀλουργῆς ὁροφὴ στηλίζεται ἐπὶ τετσάρων περιγύρουσιν κιόνων. Η πούμνη, ὑψηλότερό της πρώρας, κυρτοῦται πρὸς τὰ ἔσω, καὶ τὸ πηδάλιον, προστριψένον ἔξωθεν δι' ἀγκύστον, κινεῖται ὑπὸ στακος καταβαίνοντος ἐγκαρπίως ἀπὸ τὰ ὑψη ἐκείνου, μέχρι τῆς χειρὸς τοῦ κυθερνήτου, καθημένου δλίγον δπισθεν τοῦ θαλαμίσκου. Κατάλευκοι, περιεζωμέναι διὰ κόσμων γλυπτῶν χρυσῆν ἔχοντων τὴν ἐπιφύλειαν, μὲ δροράς ἀλουργοθετεῖς καὶ ἐλαυνόμεναι ὑπὸ εἰκοσιτεσσάρων ἐρετῶν φερόντων ἐπὶ τῆς κεφαλῆς φέσιον, μὲ στήθη καὶ ἕραχίονας ἀνοικτούς, ἀλλ' ἵρ' ὅν καταπίπτει ὑποκάμψιον ἐκ λεπτοτάτου μεταξώτου ὑφάσματος, αἱ μεγάλαι καὶ εὔρυθμοι αὐταὶ τριήρεις εἶναι σπανίας καὶ ἀπαραμίλιοι ὀραΐστητος. Αἱ ἄλλαι, αἱ φέρουσαι τὴν σουλτανικὴν θεραπείαν, ἐλαύνονται ὑπὸ δώδεκα ἡ δεκατεσσάρων καπηλατῶν καὶ δὲν ἔχουσι θαλαμίσκους· διὰ κόσμος αὐτῶν ἀπλούστερος ἀλλὰ χρυσοῦς, τὸ χρῶμα λευκὸν καὶ ἡ κομψότης μεγίστη. Λι μεγαλοπρεπεῖς αὐταὶ τριήρεις, προσαπτόμεναι μόλις τῆς ἐπιφανείας τῆς θαλάσσης, καὶ διασχίζουσαι τὰ καθάρα τοῦ Βοσπόρου ὅματα μὲ ἀπεριγραπτον ταχύτητα, ἔχουσι τι εὐγενές καὶ γοντευτικόν, ἀνακλοῦν εἰς τὴν μνήμην τὰς πουμπικάς καὶ πολυτελεῖς τῆς Κλεοπάτρας ναυτικάς ἐκδρομάς.

Περὶ τὴν ἐδεκάτην ὥραν ὁ Σουλτάνος ἡτοιμάσθη νὰ ἐπιβῇ τῆς τριήρεως. Διὰ σημείου τινος ἐδόθη εἰς τὰ πλοῖα καὶ τὰ κανονιστάσια ἡ εἰδήσις τῆς ἐπιβάσεως, καὶ εὐθὺς ἦχεται πανταχόθεν ὁ κρότος τῶν πυροβόλων. Τὰ πλοῖα ὅλα εἴχον ὑψώσει ἀπὸ πρώτας τὰ σημαίας των ὡς ἐν καιρῷ ἐορτῶν, καὶ τὸ ἀυτοκρατορικὸν λόγχαρον ἀνεπετάσθη ἵρ' ὅλων τῶν σρατιωτικῶν τοῦ Βοσπόρου καταστημάτων. Ο Σουλτάνος ἐπιβήσεις ἐκάθισεν ὑπὸ τὸν θαλαμίσκον, προπορευόμενοι τεσσάρων τριήρεων φέρουσῶν τοὺς ἀξιωματικούς τοῦ παλατίου, Πασάδας, συνταγματάρχας καὶ ἄλλους ἐκ τῶν τῆς θεραπείας. Κανεῖς ἔξ αὐτῶν δὲν ἐκάθιστο, ἀλλ' ἵστατο ὅρθιος ἐλέποντες πρὸς τὴν πούμνην, καὶ τὸ πρόσωπον ἔχοντες πρὸς τὴν τριήρην τοῦ ἀυτοκράτορος. Αἱ ὥραιαι καὶ ταχύπτεροι αὐταὶ λέμβοι παρέπλευσαν τὴν Εὐρωπαϊκὴν παραλίαν, καὶ τὰ σρατεύματα, παρατεταγμένα ἐπὶ τῆς προκυμαίας, ἀπένειμον τὰς στρατιωτικὰς τιμὰς εἰς τὸν ἡγεμόνα.

Ἐντὸς δλίγου αἱ αὐτοκρατορικαὶ λέμβοι διέπλευσαν τὸ μεταξὺ Βεσικτασίου, ὅπου κείνται τὰ Βασιλεῖα, καὶ τοῦ Βεσικίου διάστημα τὸ ῥεῦμα, καὶ τοι περιδινές καὶ ἴσχυρὸν, κατεδαμάσθη ἀπὸ τοὺς γιγαντέους Ἕρτες οἵτινες, ἀσθμαγίγοντες, κόκκινοι καὶ

περιόρχομενοι ἀπὸ ἰδρῶται, ἔφθασαν εἰς τὸ χωρίον πρὸ μετημβρίας. Τὰ εἰς τὸν τόπον τῆς ἀποβάσεως στρατεύματα παρουσίασαν ἀμέσως τὰ δόπλα, καὶ πλήθιος ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν παρατεταγμένων κατὰ στίγμον, ἐχαρέτησαν τὸν αὐτοκράτορα. Ο Ἀβδούλ Μεζήδ ἀπέβη μετὰ τοὺς Βεζύριδας καὶ τοὺς Πασάδας, καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὸ τέμενος, τοῦ δποίου ἡ θύρα ἀπέγει ἔως δέκα ἱκάνων τῆς παραλίας· ἐφερε δὲ χιτῶνα κυκνοῦν, μέγχι ἀδαμαντοκόρυπτον παράσημον εἰς τὸν λαιμὸν, καὶ φέσιον μὲ κρωσσοῦν κυκνοῦς κρεμακένους δλίγον πρὸς τὰ ὄπίσω. Ο αὐτοκρατορικὸς μανδύας ἐκάλυπτε μὲ πολλὴν κομψότητα τοὺς ὄμους του.

Τὸ ηθός του ἀναγγέλλει πολλὴν ἀγαθότητα καὶ εὐμένειαν· ἡ ἔκφρασις του προστέπου του γλυκεῖς καὶ προστηνής, καὶ τὸ θέλμα του ζωηρόν. Εἶναι δλίγον τι κυρτός.

Περὶ τὸ τέλος τῆς προσευχῆς, οἱ σουλτανικοὶ ἐπποι, μετακομισθέντες ἔκει ἀπὸ πρωΐς διὰ θαλάσσης, ἐφέρησαν πλησίον τῆς θύρας τοῦ τσαρίου. Οἱ σωματοφύλακες παρεπάγθησαν περὶ τὸν ἵππον τοῦ αὐτοκράτορος· τὰ τύμπανα ἐκρύσθησαν, ἡ μουσικὴ ἐπιτάνισε τὸν ἐμβατήριον, ὁ στρατὸς παρουσίασε τὰ δόπλα, καὶ δι παδισάχ ἀνέβη τὸν ἵππον του. Ζητωκρυγαὶ ἡκούσθησαν ὡς καὶ δταν ἀπέβη. Ο ἵππος τὸν ἐφερεν εἰς τὸν πλησιέστατον κιόσκιον, μόλις ἀπέχον πεντήκοντα ἡκάματα τοῦ τσαμίου διότι δὲν εἶναι συγχειρημένον εἰς τοὺς Σουλτάνους νὰ περιπατῶσι κατὰ τὰς τοιαύτας τελετάς. Η μουσικὴ μετέβη καὶ αὐτὴ εἰς τὸ κιόσκιον καὶ ἐξηκολούθησε νὰ παίζῃ. Μετ' δλίγον δλοι οἱ μὴ ἀνήκοντες εἰς τὴν καθαυτὸ θεραπείαν τοῦ Σουλτάνου ἵππεύσαντες ἀνεχώρησαν, καὶ δι στρατὸς ἀπεσύρθη. Μεταξὺ τῶν ἀναχωρησάντων ἀξιωματικῶν ὑπῆρχε καὶ τις φέρων σάκκον πράσινον, περιέχοντα τὰς παρουσιασθείσας εἰς τὸν ἡγεμόνα ἀναφοράς.

Ο Ἀβδούλ Μιζήδ ἐμεινεν ἡμίσειαν ὥραν εἰς τὸ κιόσκιον του. Λι τέσσαρες ἐκ τῶν τριήρεων εἴχον ἐπιστρέψει εἰς Κωνσταντινούπολιν ἐπιβήσεις δὲ εἰς τὴν πέμπτην μετέβη εἰς Κιόκ-σου, εἰς τὴν ἀνατολικὴν παραλίαν, ὅπου εύθυμουν τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἡ ἀδελφὴ του καὶ τινες τῶν γυναικῶν του. Τὸ Κιόκ-σου εἶναι θέσις μαγευτικωτάτη, κατάφυτος καὶ χλοαυγής, διασχίζομένη ἀπὸ μικρὸν ποταμόν· τὴν ἡμέραν ἐκείνην καθὼς καὶ πάντοτε, δλος ὄκοσμος ἐχειτὴν ἀδειαν γὰρ περιδιαβάζῃ ἐκεῖ· ἀλλ' οἱ στρατιωτικοὶ σκοποὶ, οἵτινες δὲν ἀποτρέπουσι τοὺς φιλοπράγμανας τοῦ νὰ παρατηρῶσιν ἐκ τοῦ πλησίον τὸν Σουλτάνον δάσκαλος εἰσέρχεται εἰς τὸ τσαρίον ἡ ἐξέρχεται, δὲν συγχωροῦσιν εἰς αὐτοὺς καὶ νὰ πλησιάσωσιν εἰς τὸν τόπον ἄρπου της θαυμάστης θεραπείας δύναται, διὰ τῶν φιλοπεριέργων θέλματων της, νὰ θαυμάσῃ τὰ κάλλη τῶν κατοίκων τῶν αὐτοκρατορικῶν χαρεμίων.

E. M.

## ΠΩΣ Ο ΕΝΝΑΤΟΣ.

Ο τὸν παπικὸν τῆς Ρώμης θρόνον ἐνδόξως αγήμερον κατέχων ὠνομάζετο πρότερον τὸ μὲν ὄνομα Ιωάννης, τὸ δὲ ἐπώνυμον Μαστάνης Φεόρέτης, καὶ ἔγενην θητείς Σεντινιγαλλίαν, πολίγινον τῆς ἐπαρχίας Ἀγκάνος, τὴν

13 μαΐου 1792, ἐξ οἰκογενείας ἐναρέτου καὶ εὐγενοῦς. Τῆς προγονικῆς ταύτης ἀρετῆς τὰ ἔχνη ἀκολουθῶν, ἔδειξεν ἐκ τῆς νεαρᾶς αὐτοῦ ἡλικίας ὅποιος ἔμελλε νὰ γείνη μετά ταῦτα. Παιδίον ἔτι δὲ, μετέσθι εἰς τὴν Ρώμην, διοῦ δὲν ἔθράδυνε ν' ἀποκτήσῃ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν προστασίαν τοῦ πάπα Πίου τοῦ Ζ'.

Μῆτρά μετέσθιτο νὰ καταταχθῇ εἰς τὸ τάγμα τῶν λεγομένων εὐγενῶν σωματοφυλάκων, ὅτε προτεθλήθη αἱρινιδίως ἀπὸ ἐπιληφίαν, νόσον δεινὴν καὶ κοινῆς νομιζόμενην ἀθεράπευτον. Τὸ πάθος τοῦτο ὑπέφερεν ἀγοργύστως, ἔχων τὰς ἐλπίδας καὶ τὸ θάρρος αὐτοῦ εἰς τὸν Θεόν. Πίος δὲ δὲν τὸν ἔγκαττέλιπε πάσχοντα, καὶ μίαν τῶν ἡμερῶν ἔγραψε πρὸς αὐτὸν ἰδιοχείρως τὴν ἑσῆς ἐπιστολήν.

«Φίλατέ μου Μαρτάνη, ἐλθὲ νὰ μ' εῦρῃς σήμερον περὶ τὰς δύναμις· ἔχω τι νὰ σοι διακοινώσω· ἐξ ὀνόματος, τοῦ παναγάθου Θεοῦ.

#### ΠΙΟΣ ΕΒΔΟΜΟΣ.»

Περὶ τὰς δύναμις, ὁ Φερρέτης εἰσῆλθεν εἰς τὸ δωμάτιον τοῦ πάπα, ὅστις ἔδωκεν εἰς αὐτὸν τὴν χεῖρα νὰ τὴν φιλήσῃ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν·

— Έστοχόθης ποτὲ, τέκνον μου, διτὶ καλόν τι πρᾶγμα είναι ὁ ἐκκλησιαστικὸς θίσος;

— Ναι, μακαριώτατε, μετὰ τὴν νόσον τὴν δοπιάνη ἔξαπέστειλεν ὁ Θεός εἰς ἐμὲ διὰ τὰς ἀμαρτίας μου.

— Τὸ λοιπόν, τέκνον μου;

— Τὸ αὐτὸν πρόσκομμα, τὸ δόποιον μοῦ ἔκλεισε τὸ στάδιον τῶν δπλων, δὲν μὲ συγχωρεῖ μήτε περὶ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ θίσου νὰ σκεφθῶ.

— Αλήθεια, τέκνον μου· πλὴν ἡ ἡλικία σου εἶναι ἡλικία τῶν ἐλπίδων.

— Εἶναι δῆμος καὶ νόσοι χωρὶς ἐλπίδας, πάτερ μου· ἔγω ποτὲ δὲν θὰ ξαρτεύθω!

— Ποτέ! ἡ λέξις αὕτη, τέκνον μου, εἰς μόνον τὸν Θεόν ἀνήκει· ὁ δὲ Θεός, ὁ ἀναστήσας τὸν γέροντα Λάζαρον ἐκ νεκρῶν, ἡμπορεῖ, ἀν θέλη, νὰ θεραπεύῃ καὶ τὸν νέον Φερρέτην. Ας προσευχηθῶμεν λοιπὸν ἀμφότεροι, τέκνον μου· ἀς παρακαλέσωμεν τὸν Παντοδύναμον ἐννέα ἡμέρας, καὶ τὴν δεκάτην ἐλθὲ νὰ λαβῆς ἀπὸ τὰς χεῖράς μου τὸν ἄρτον τῆς αἰωνίου ζωῆς.

Καὶ τὴν δεκάτην ἡμέραν ὁ νέος Φερρέτης ἔλαβεν ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ ἐναρέτου Πίου τὸν ἴερὸν δόρτον, καὶ ἡ καρδία του ἥλπισεν εἰς τὸν Ἡψίστον. Ἐκτοτε τὸ σῶμά του τὸ δόποιον εἶχεν ἀρχίσει νὰ κυρτοῦται ἀνωρθίθη, τὴν ὀχρότητα τοῦ μετώπου του διεδέχθη ἡ ζωρότης τῆς νεότητος, καὶ ἡ πίστις τὸν ιατρεύεται θαυμασίως. Άμεσως σχεδόν ἐνεδύθη τὸ μοναστικὸν σχῆμα.

Τὸ στενόν τοῦ φύλλου δὲν μᾶς συγχωρεῖ νὰ ἐνδιατρίψωμεν οὔτε εἰς τὰ πρῶτα ἔτη τοῦ ἱερατικοῦ του θίσου, οὔτε εἰς τὴν ἵερην αὐτοῦ ἀποστολὴν Χιλί. Ηροχειρισθεὶς ἀρχιεπίσκοπος τοῦ Σπολήτου, καὶ μετὰ ταῦτα τῆς Ιουδαίας, δὲ θεοπρόσωπος οὗτος ἱεράρχης ἀνέβη τελευταῖον εἰς τὸν θρόνον τοῦ μακαρίου Πέτρου.

Γνωστὰ εἰς ὅλους εἶναι τὰ θαυμάτια περιστατικὰ τῆς ἐκλογῆς του, γενομένης ἐν διαστήματι 48 ὥρων δὲ ἀνευφημήσεως.

Πρὸ τοῦ νὰ φέρῃ τὸν πέλεκυν ἐπὶ τῶν ἀναριθμήτων καταχρήσεων, τὰς ὁποίας εὗρεν εἰς τοὺς πόδας τοῦ θρόνου του, Πίος ὁ Ἐννυκτος ἤρχιτε τὰς μεταρρύθμισεις ἀπὸ τὸν ἴδιον αὐτοῦ οἶκον. Ἐξήκοντα ἵπποι ἐτρέφοντο πολυτελεῖας χάριν εἰς τοὺς ιππῶνας τοῦ παλατίου του. «Οἱ τριάκοντα εἶναι πειριτοί,» εἶπε, καὶ διέταξε νὰ πωληθῶσι πρὸς ὅρελος τῶν πτωχῶν τῆς Ρώμης. Πλῆθος ὑπηρετῶν ἀνωφελῶν ἐγέμιζαν τοὺς προδόμους καὶ τὸ μαγειρεῖον του· ἐκράτησεν ἐξ αὐτῶν τοὺς καθ' αὐτὸν ἀναγκαῖους, τοὺς δὲ λοιποὺς ἀπέλισε. Χρήματα πάμπολα πάζωσεν· τοὺς διατήρησεν τῶν παπικῶν κήπων· ἐπέφερε καὶ ἐπὶ τῶν ἑξάδων τούτων μεγάλης ἐλαττώσεις, γιαρὶς νὰ ἐλάψῃ μολαταῦτα τὴν μελλουσαν τῶν κήπων τούτων θελτίωσιν. «Εἴμαι ιερεὺς ἀπλοῦς, εἶπε μίχη· τῶν ἡμερῶν πρὸς τὸν οἰκονόμον τοῦ οἴκου του· Ιερεὺς ἀπλοῦς, καὶ ὅχι Λούκουλλος· φρόντισε λοιπὸν· εἰς τὸ ἑσῆς νὰ μὲ οὐρανῷ πρέψῃ μὲ τὴν μεγαλητέραν ἀπλοτηταν.» Ἐκτοτε τρία κοινὰ φρυγήτα καὶ οῖνος κοινότατος ἀπόρτιζαν τὸ γεῦμα τοῦ πάπα.

Ἐργάσθης ποτὲ ὥρας ὀλοκλήρους; μετὰ τοῦ καρδιναλίου Γίζου περὶ τῶν μελετωμένων πολιτικῶν μεταρρύθμισεων, καὶ διψήσας, ἐζήτησε τὸ ἐσπέρας ποτήριον λειμονάδας· ὁ δὲ θαλαμηπόλος αὐτοῦ διέταξε καὶ ἔφερεν εὐθὺς δίσκους δύναμις μεγαλοπρεπεῖς καὶ χρυσοκαπνισμένους, πλήρεις ἐδεσμάτων καὶ ποτῶν παντοδαπῶν, ἐτοιμασθέντων ὡς ἐκ μαγείας.

— Διειμονάδαν ἀπλὴν ἑζήνησα, εἶπεν ὁ πάπας, δυσαρεστηθεὶς διὰ τὸ ἀνωφελὲς τῆς τοσαύτης διπάνης.

— Αλήθεια, μακαριώτατε πάτερ, ἀπεκρίθη ὁ θαλαμηπόλος· δῆμος ἔμως ἐπρεπε ν' ἀκολουθήσωμεν τὴν παραδεδεγμένην αὐλοτοπικὴν τάξιν.

— Πολὺ καλά, εἶπεν ὁ πάπας· φέρε μου ἐν τούτοις, σὲ παρακαλῶ, λειμόνιον.

Ἐφερεν τὸ λειμόνιον ἀμέσως.

— Φέρε, εἶπε, καὶ ποτήριον ὑδατος, καὶ σάκχαρον.

Καὶ κατασκευάσας ὁ ἴδιος τὴν λειμονάδαν, ἐπιπειν αὐτὴν καὶ εἶπεν·

— Επειρε τοὺς δίσκους τούτους, καὶ μοίρασε τὰ φαγητὰ καὶ τὰ ποτὰ ταῦτα εἰς ὅσους πτωχοὺς πρώτους ἀπαντήσῃς ἐπὶ τῆς πλατείας τοῦ Κυριαλίου, δίδων εἰς ἔκαστον αὐτῶν ὀνάδα δέκα βαγιόκους· εἰς ἐμὲ δὲ νὰ φέρῃς πάντοτε δὲ, τι σοῦ ζητήσω, οὔτε περισσότερον οὔτε ὀλιγότερον. Γάπαγε.

Γενναῖος ὁν καὶ μεγαλόδωρος πρὸς τοὺς ἄλλους, ὁ Πίος εἶναι ἀπλοῦς καὶ ὀλιγαρχής πρὸς ἑαυτόν. Όν δὲ δίκαιος καθ' ὑπερβολὴν, εἰς μόνους τοὺς ἀξίους ἀναγνωρίζει δίκαιωματα ἡγεμονικῆς εὐνοίας. Τελευταῖον, ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέστειλεν εἰς Ρώμην ἐκ Σενιγαλλίας νέον τινὰ ἀναγνώστην, συνιστῶν αὐτὸν θερμῶς εἰς τὸν πάπαν, καὶ παρακαλῶν νὰ τὸν διορίσῃ εἰς δημοσίαν θέσιν.

— Ποῖα μέσα ὑπάρχεις ἔχεις; ἡρώτησεν ὁ πάπας τὸν νέον ἀναγνώστην.

— Κάνεν μέσον, μακαριώτατε πάτερ.

— Τότε, φίλε μου, ἐπίστρεψε εἰς Σενιγαλλίαν καὶ μεῖνε ἐκεῖ ἐωσότου φθάσσεις εἰς νόμιμον ἡλικίαν, ὅπερε νὰ χειροτονήσῃς ιερεύς.

Καὶ, ταῦτα εἶπὼν, ἐπλησίασεν εὐθὺς εἰς τὸ γρα-

φειόν του, καὶ ἔγραψε πρὸς τὸν ἀδελφόν του τὴν ἑξῆς ἐπιστολήν.

«Διδω εἰς τὸν παρὰ σοῦ συσταθέντα νέον σύνταξιν δέκα σκούδων κατὰ μῆνα, τὰ δόπια θέλεις τοῦ πληρόνει ἀπὸ τὰ εἰσοδήματα τῆς πατρικῆς μᾶς οἰκίας.

### ΠΙΟΣ ΕΝΝΑΤΟΣ. »

Ἐχόμενος ἡ Θέσις ἐνὸς τῶν κανονικῶν ἐφημερίων τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀγίου Πέτρου, καὶ ὑπεβλήθη εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ πάπα κατάλογος μέγας ὑποψηφίων τετλοφόρων, ἐκλεγμένων μεταξὺ τῶν εὐγενεστέρων καὶ εὐπορωτέρων ἀνδρῶν τῆς Ρώμης. «Ἐν μόνον δύο νομα λείπει ἀπὸ τὸν κατάλογον τοῦτον, εἶπεν ὁ πάπας, καὶ ἐπρόσθετε διὰ τῆς ιδίας του χειρὸς τὸ δόνομα τοῦ ἀβέβαιου Πονζιλεόνου.

«Οἱ Πονζιλεόνης, εἶπε, δὲν εἶναι οὔτε κόμης, οὔτε πρίγκιψ, οὔτε μαρκήσιος ἀλλ᾽ εἶναι ιερεὺς πεπαιδευμένος, φιλόπονος, ἐλεημών καὶ ἐργαζόμενος παιδιόθεν τὸ ἀγαθόν. Οἱ ἀνὴρ οὗτος οὐ μᾶς ὡφελήσῃ μεγάλως· τοῦτον λοιπὸν διορίζω, διότι τοὺς τοιούτους ἀνδρας ἀγάπω, τοὺς τοιούτους καὶ χρεωστῶ καὶ θέλω ν' ἀνταμείψω.»

Ἡ ἀγαθότης τοῦ Πίον εἶναι ἵστη μὲ τὴν δικαιοσύνην του. Κάτοικός τις τῆς λεγομένης ἐνορίας δε' Monti είχεν ὡς μόνην περιουσίαν ἀμάξιον εὐτελές καὶ ἵππον γηραλέον, ὅστις κατὰ δυστυχίαν ἐψύχησε. Διὰ τοῦ ἵππου τούτου ἤζη ὁ ἀνθρώπος ἐκεῖνος, καὶ ἔτρεψε προσέτη τὴν μητέρα του, πτωχὴν γερόντισσαν, τὴν δοπίαν μεγάλως ἐπεριποιεῖτο. Λιπούμενος λοιπὸν καὶ ἀδημονῶν, ἐνεπνεύσθη εὐτυχῶς ἀπὸ τὴν υἱκὴν ἀγάπην, καὶ ἀπεφάσισε νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὸ παλάτιον τοῦ πάπα, καὶ νὰ παραστήσῃ εἰς αὐτὸν τὴν δυστυχίαν του.

— Εἰς τὸ δόνομα τῆς γηραιᾶς μητρός μου, μακαριώτατε, τοῦ εἶπε, θοήθησε με.

— Καὶ ἔγω ἄλλο καλήτερον δὲν ζητῶ, ἀπεκρίθη τοι ἡμπορῶ νὰ κάμω διὰ σέ;

— Δός μου τὸ γεροντότερον καὶ χειρότερον ἄλογον τοῦ σταύλου σου, διὰ νὰ τὸ ἔχω εἰς τὸν τόπον τοῦ ἀλόγου μου.

— Άν σου δώσω καλὸν ἄλογον, εἰς τί ἡμπορεῦ νὰ σου χρησιμεύσῃ;

— Τὸ θοήθω ἔγω, μακαριώτατε· εἶμαι νέος, εἶμαι δυνατός, τὸν μεγαλήτερον κόπον οὐ τὸν κάμνω ἔγω.

— Άλλ' ἡ μητέρα σου ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ σέ δὲν πρέπει νὰ κάμης κατάχρησιν τῶν δυνάμεών σου καὶ τῆς νεότητός σου· ἀπὸ ἐναντίας πρέπει νὰ φυλάξῃς τὴν ὑγείαν σου δι' αὐτήν.

— Άλλὰ διὰ τοῦτο ἥλθα νὰ σου ζητήσω τὸ ἄλογον, μακαριώτατε.

— Καὶ ἔγω σ' εὐχαριστῶ ὅτι κατέψυγες εἰς ἐμὲ, καὶ σχετικάς ἄλλον.

Καὶ διέταξε νὰ δώσωσιν εἰς αὐτὸν ἵππον εὑρωστὸν καὶ γενναῖον, καὶ δύο φλωρία εἰκοσάφραγκα. Τὸ ἄλογον, εἶπε, διὰ σέ τὰ φλωρία διὰ τὴν μητέρα του. Αὖθις δὲν φονεύῃ τοὺς ἀνθρώπους, πολλάκις ὄμως τοὺς φέρει εἰς παραφροσύνην καὶ τρώντι, ὅλιγον ἔλειψε νὰ παραφρονήσῃ ὁ νέος ἐκεῖνος. Ἰππεύσας εὐθύς, ὑπερήφραξ ὡς αὐτοκράτωρ τῆς Ρώμης, περιέτρεχε, καλπάζων δληκτούς σχεδὸν τὴν ἡμέραν,

τὴν ἐνορίαν του, καὶ ἐκράγαγε συγκάκις. Ζήτω Πίος δ' Ἔρρατος!

Μίαν τῶν ἡμερῶν, ὁ πάπας Πίος, συνοδεύμενος ἀπὸ ὄλγους τινάς, διήρχετο ἀπόκεντρον τινὰ ὁδὸν πέραν τοῦ Τιθέρεως· εἶδε δὲ πλῆθος ἀνθρώπων συνηγμένων, καὶ ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν δυστυχῆ τινα γέροντα, κείμενον χαραὶ καὶ πάσχοντα σπασμοὺς πολλοὺς φοβεράς ἐπιληψίας. «Εἶναι ἐρχόμενος,» ἔλεγεν ὁ λαὸς, καὶ, ὡς ἐμποδίζομενος ἔνεκκ τούτου, κάνεις δὲν ἐπλησίαζε νὰ τὸν θοήθησῃ.» Εἶναι ἀνθρώπος, ἐφώναξεν ὁ πάπας διασχίζων τὸ πλῆθος, εἶναι ἀνθρώπος πάσχων, καὶ πρέπει νὰ τὸν θοήθησωμεν». Καὶ, πλησιάσας, τὸν ἐσκήκωσεν ὁ ίδιος ἀπὸ τὴν γῆν, διέταξε νὰ τὸν μεταφέρωσιν εἰς τὴν ἀμάξιαν του, τὸν συνώδευσε μέχρι τῆς οἰκίας του, καὶ τότε μόνον τὸν ἀρῆκεν, ὅταν ἀνέλαβεν ἐντελῶς τὰς αἰσθήσεις του. Τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν εἰς αὐτὸν τὸν ιατρὸν του, καὶ τὴν ἐπαύριον ἔνα τῶν μυτικῶν θαλαμηπόλων του, ἐπιφορτισθέντα νὰ λάβῃ πληροφορίας περὶ τῆς ὑγείας του.

Δὲν λατρεύουν μάνοι οἱ χριστιανοί τῆς Ρώμης τὸν ἔννετον Πίον· οἱ ἴστραπλῆται αὐτοὶ προθυμοῦνται νὰ τὸν λατρεύσωσιν ὡς τὸν πρὸ πολλοῦ περιμενόμενον Μεσσίαν. Άγ ό Πίος δὲν ἦναι οὐδὲ δι' αὐτοὺς, τούλαχιστον εἶναι τοῦ Θεοῦ Πρόνοια.

Πρεσβεία ἴστραπλιτῶν ὑπῆρχε μίαν τῶν ἡμερῶν εἰς τὸ παλάτιον τοῦ Κυριαλλίου, προσφέρουσα εἰς τὸν πάπαν σκαλιστὸν ποτήριον, φιλοτέχνημα θαυμαστὸν, φυλαττόμενον εἰς τὴν ἑρμακήν πρὸ δύνω αἰώνων ὡς κειμήλιον. «Σᾶς εὐχαριστῶ, εἶπε πρὸς αὐτοὺς εὐμενῶς ὁ πάπας· δέχομαι εὐχαρίστως τὸ δῶρόν σας· πόσων σκούπων εἶναι ἡ ἀξία του; Δὲν ἔννοω τὴν τεχνουργικήν του αξίαν, διότι γνωρίζω ὅτι εἶναι ἀνεκτίμητος. — Συγίζει 500 σκοῦπα, μακαριώτατε, ἀπεκρίθη ὁ προστάμενος τῆς πρεσβείας.

Ο Πίος τότε ἔγραψε ταχέως ἐπὶ μικροῦ τινος χάρτου τὰς λέξεις «δεκτὸν διαχέλια σκοῦπα», ὑπέγραψε, καὶ, προσφέρων τὸν χάρτην τοῦτον εἰς τοὺς πρόσθεις τῶν ἴστραπλιτῶν· «Θελήσατε, εἶπε, νὰ δεχθῆτε καὶ σεῖς τὴν προσφοράν μου ταύτην, καὶ νὰ τὴν μοιφάστε ἐξ ὀνόματος τοῦ πατρός σας Πίον τοῦ ἔννετου εἰς τὰς πτωχὰς οἰκογενείας τῆς ἑρακλῆς.»

Φιλάνθρωπος οὖσα καὶ ἐλεήμων πρὸς ὅλους, ἡ καρδία τοῦ Πίον δὲν παραδέχεται ποτὲ ἐξαιρέσεις εἰς τὴν διανομὴν τῶν εὐεργεστῶν της. Πολλάκις ὄμως, θελῶν νὰ μὴν ἔξοκελη ἡ ἀγαθότης του εἰς ἀδυναμίαν, εύρισκει εἰς τὴν καρδίαν του αὐτὴν λόγους αὐτηρούς πρὸς στιγματισμὸν τῶν κακῶν πράξεων. Τὸ θλέμμα του, ἀφίνον τότε τὴν ἀνεκλάλητον γλυκύτητα τὴν ὄποικην ἀρέσται ἀπὸ τὴν ἀγαθότητα τῆς ψυχῆς του, πυρφόρον γίνεται καὶ μεγαλοπρεπὲς, ὡς τοῦ ἀετοῦ τὸ θλέμμα.

Μίαν τῶν ἡμερῶν, ἐν ὧ ἥκραζετο πολλοὺς, νέος τις, κατοικῶν εἰς τὴν ὁδὸν τὴν λεγομένην de' Condotti, ἐνεφανίσθη ἐνώπιον του, ζητῶν, ἐν ὀνόματι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, διὰ τὴν μητέρα του, ἀσθενῆ, ὡς ἔλεγε, καὶ ἐνενηκοντούτη, τὴν ποστότητα ἐκατὸν σκούπων. Ο ἀγαθὸς Πίος δὲν δύναται ποτὲ ν' ἀρνηθῆ συνδρομήν, ζητουμένην ὥπερ μητρὸς καὶ ἐν ὀνόματι τοῦ Σωτῆρος. Εἴδωκε λοιπὸν πρὸς τὸν νέον ἐκεῖνον τὰ ἐκατὸν σκοῦπα ἀλλ' ἀμα ἀναγωρήσαντος αὐτοῦ, διέταξεν ἔνα τῶν ἀξιωματικῶν του νὰ τὸν

άκολουθήση καὶ νὰ λάβῃ σημείωσιν τῆς κατοικίας του.

Μετὰ τὸ τέλος τῆς ἀκριδίσεως, καὶ τὴν ἐπισροφὴν τοῦ ἀξιωματικοῦ, ὁ πάπας Πίος, ἔκδυσεῖς τὸν ποδόντη καὶ λευκὸν χιτῶνά του, καὶ φορέσας ᾡσὸν καλογρικὸν, μετέβη μόνος διὰ νυκτὸς εἰς τὴν σημειωθεῖσαν οἰκίαν.

Πόσον ἔξεπλάγη ὁ ἑνάρετος Πίος, δταν, εἰσελθὼν εἰς δῶμα μέγα καὶ πλουσίως κεκοσμημένον, ἔγνωρε τὸν νέον, δοτὶς εἶχε ζητήσει πρὸ δύλιγον τὸ ἔλεός του, καθήμενον ἐμπροσθεν τραπέζης πολυτελοῦς μετὰ διαφόρων ἄλλων εὐθύμων συμποσιαστῶν.

— Εἰς ὑγιείαν Πίου τοῦ Ἐννέατου! ἔλεγεν, ὑψώσας ποτήριον πλήρες οἴνου μέχρι τῶν χειλέων του.

— Εἰς ὑγιείαν σου! εἶπεν αὐτῆς ὁ πάπας.

Καὶ τὸ νυκτερινὸν ἐκεῖνο δεῖπνον μετεβλήθη εἰς συμπόσιον τοῦ Βαττάσαρ.

— Κύριε, εἶπεν ὁ πάπας, ἔγειρων τὸν δυστυχῆ νέον, πεσόντα εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ καὶ ζητοῦντα συγγνώμην, κύριε, μοῦ εἶπες ψεύματα! Δὲν εἶσαι Ἰωακῆνος, δὲ σὲ ἀναγνωρίζω ὡς ἐι τῶν ἀγαπητῶν μου τέκνων. Ζητῶ τὴν μυτέρα σου, καὶ δὲν τὴν εὑρίσκω· τί ἔγεινεν ἡ ἀσθενής καὶ ἐννενηκοντούτης μήτηρ σου; Ἀλλὰ δὲν ἐψεύσθης μόνον· ἦλθες νὰ μ' εἴρῃς εἰς τὸ Κυπαράλιον, μὲν σκοπὸν νὰ κλέψῃς καὶ νὰ καταναλώσῃς εἰς τὴν μέθην καὶ εἰς τὴν ἀσθετίαν τὴν περιουσίαν τῶν πτωχῶν μου! Ἐπρεπε νὰ εἰ τιμωρήσω, ἀλλὰ σὲ συγχωρῷ, καὶ παρακαλῶ τὸν Θεόν νὰ μὴ φυγῇ αὐτοτέρος εἰς σὲ ἐν ἡμέρᾳ κρίσις, παρ' ὅσον εἴλαι τὸν σύμπαν.

Καὶ, ὑψώσας τοὺς ὄφθαλμοὺς εἰς τὸν οὐρανὸν, ὡς ἐπικαλούμενος ἀνωθεν τὴν συγκόρησιν τοῦ ἀμαρτωλοῦ, ἐξῆλθεν ὁ πάπας ἥραδέως καὶ διευθύνθη πρὸς τὴν κατοικίαν του.

(Ἀκολουθεῖ).

## Η ΚΟΡΗ ΤΗΣ ΣΙΒΗΡΙΑΣ.

ΔΙΗΓΗΜΑ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ.

'Εκ τοῦ Γαλλικοῦ . . . .

(Συνέχεια. ίδε φύλ. ΙΤ').

Ἄπειροι ήσαν οἱ παρεστῶτες· οἱ νέοι ἔπαιζον περί τινα τράπεζαν εἰς ἀκραν τινὰ τῆς αιθουσῆς, ἀλλοι συνωμίλουν ἐδῶ καὶ ἐκεῖ συσσωρευμένοι, καὶ δοις σχεδὸν ἔρριψαν τὰ ἐλέμματά των ἐπὶ τῆς νέας. Ή γραία πριγγιπέσα εἴπαξε θοσῶν μετὰ τριῶν ἀλλων· ἀμαὶ δὲ παρετήρησε τὴν Παρατακευὴν τὴν διέταξε νὰ πλησιάσῃ. « Καλὴ ἐσπέρα, κόρη μου, τὴν εἶπεν· ἔχεις γράμματα δι' ἐμέ; » Δυστυχῶς ἡ Παρατακευὴ εἶχε ληστρούντει νὰ προετοιμάσῃ τὸ συστατήριον, καὶ ὑπερχρεώθη νὰ ἐκβάλῃ μικρὸν σάκκον ἀπὸ τὸν κόλπον τῆς ὅπου ἦτο πεφυλαγμένον. Οἱ νέοι δοις ἐψιθύριζον καὶ ἔγέλων· ἀλλ᾽ ἡ πριγγιπέσα ἔλαβε τὴν ἐπιστολὴν καὶ τὴν ἀνέγνωσε μετὰ προσοχῆς. Ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ εἶς τῶν παιζόντων, δοτὶς ἀνέμενεν ἀνύπομονος νὰ παιξῃ καὶ τὸν ὅποιον ἡνόχλει τὰ μέγιστα ἡ ἐπίσκεψις, ἐκτύπα μὲ τὰ δάκτυλά του τὴν τράπεζαν, θλέπων ἀσκαρδαμοκτὶ τὴν νέαν, εἰς τὴν ὅποιαν ἐφάνη δοις ὃ πολύσαρκος κύριος, εἰς δον εἶχε παρουσιάσει τὴν ἀναφοράν της εἰς τὴν

γερουσίαν. Ἄμα εἶδε τὴν πριγγιπέσαν διπλόνουσαν τὸ γράμμα, εἶπε μὲ φωνὴν ἥροντάθη· « εἰς τὸ Εοστών μας. » Ἡ Παρατακευὴ, θλέπουσα δοις ἔχει τὰ ἐλέμματά του προσηλωμένη ἐπάνω της, ἐνόμισεν δοις ἀπευθύνετο πρὸς αὐτὴν καὶ τὸν ἥρωτησε, « τί θρίξετε; » τότε ὅλοι οἱ περιεστῶτες ἤρχισαν νὰ γελῶσιν· ἀλλ᾽ ἡ πριγγιπέσα τὴν εἶπεν δοις ἔχαιρε μανθάνουσα τὴν καλήν της διαγωγὴν καὶ πόσον ἡγάπα τοὺς γονεῖς της· ὑπεσχέθη νὰ τὴν συντρέξῃ, καὶ μετά τινας λέξεις τὰς ὁποίας εἶπε γαλλικὶ πρὸς τινα κυρίαν, τὴν ἀπεγκαρέτησε μὲ ἐν σημεῖον τῆς κεφαλῆς.

Κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας ἡ Παρατακευὴ ἦτο δλῶς διόλου μεμονωμένη, ἡπόρει τὶ νὰ κάμη, καὶ ἐθεώρει προτιμώτερον τὸ νὰ ἐμενενεῖς τὴν οἰκίαν τῶν ἐν Βασιλη-Οστρώβ φίλων της ἢ καὶ εἰς τὴν τοῦ ἐμπόρου. Μετὰ ταῦτα δύμας, σχετισθεῖσα μὲ δλους τοὺς συγκατοίκους της, ἦτο πλέον εὐχαριστημένη. Οἱ ὑπηρέται ἦσαν πρόθυμοι, καὶ ἡ πριγγιπέσα ἀγαθὴ καὶ γενναία. Ἐτρωγεν εἰς τὴν τράπεζάν της, ἀλλὰ δὲν εὗρισκε ποτε καιρὸν νὰ τὴν διμιλήσῃ κατ' ιδίαν, διότι συγνάκις, καὶ ἔξ αιτίας τῆς ἡλικίας της, καὶ ἔξ αιτίας τῆς ἀσθενοῦς της κράσεως, δὲν ἤρχετο εἰς τὴν τράπεζαν. Πολλάκις ἀνεκοίνωνε δι' ἄλλων εἰς τὴν πριγγιπέσαν τὸν σκοπὸν τῆς εἰς Πετρούπολιν μεταβάσεως της καὶ τὰς ἐλπίδας της· ἀλλ' εἴτε διότι αὐτὴ ἐνόμιζεν ἀκατόρθωτον τὸν σκοπὸν τοῦτον, εἴτε διότι οἱ μεσολαβήσαντες ἡμέλησαν νὰ τὴν διμιλήσωσι, δὲν ἔλαβε καρμίκιν ἀπάντησιν διδοῦ καὶ εἶχεν ἀριερωμένας δῆλας της τὰς ἐλπίδας εἰς τοὺς ἐν Βασιλη-Οστρώβ φίλους της, τοὺς ὅποιους ἔδικε συνεγώνει.

Ἐνῷ ἦτο εἰσέτι εἰς τὴν οἰκίαν τῶν φίλων της τούτων, ἀξιωματικός τις τῆς Καγκελαρίας, Κ. Β. . . πρῶτος γραμματεὺς τῆς Βασιλομήτορος, τὴν ἐσυμβούλευε νὰ ζητήσῃ χρηματικὴν έσοδον δι' ἀναφορᾶς τὴν ὅποιαν ἀνέλαβε νὰ παρουσιάσῃ αὐτὸς ὁ ίδιος. Ο. Κ. Β. . . νομίζων δοις πρόκειται νὰ θογήσῃ ἀπλῶς δυστυχῆ γυναικα, προσδιώρισε πεντήοντα ρούβλια δι' αὐτὴν, καὶ τὴν ἐμήνυσε νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν οἰκίαν του. Όσταν ἀπῆλθεν ἐκεῖ ὁ κύριος ἔλειπε καὶ τὴν ὑπεδέχθη φιλικῶς ἡ κύρια, ἡτις ἤκουσε τὴν διήγησιν τῶν συμβάντων της μὲ ἐκπληξίην συνάμα καὶ εὐχαριστησιν. Ἡ νέα κόρη εἶχεν ἐπὶ τέλους φύσασε εἰς τὴν ὅδὸν ἡτις ἔμελλε νὰ τὴν φέρῃ μετ' ὀλίγον εἰς τὴν τελείαν ἐκπλήρωσιν τῶν εὐχῶν της. Ἡ Κ. Β. . . τὴν παρεκάλεσε νὰ περιμένῃ τὸν σύζυγόν της, καὶ συνομιλοῦσα ἐν τοσούτῳ μετ' αὐτῆς, ἡσθάνθη αὐξανομένην τὴν πρὸς αὐτὴν συμπάθειαν.

Ἡ καρδία τῆς Παρατακευῆς προησθάνετο ἡδη τὴν εὐτύχιαν της. Οἱ ἀφελεῖς, οἱ εἰλικρινεῖς τρόποι τῆς Κ. Β. . . ἀνεπτέρουν τὰς ἐλπίδας της, καὶ ἐγεννάτο εἰς τὴν καρδίαν της αἰσθημά τι θεβαίστητος τὸ ὄποιον δὲν εἶχε συλλάβει πώποτε.

Ἐπιστρέψας ὁ Κ. Β. . . συνεμερίσθη τῆς γυναικός του τὰ αἰσθήματα, καὶ δὲν ἐστοχάσθηκαὶ δὲν προσφέρῃ εἰς τὴν νέαν τὴν χρηματικὴν έσοδον τὴν ὅποιαν εἶχε προσδιορίσει πρὶν γνωρίσῃ τὰ κατ' αὐτήν. Επειδὴ ἔμελλε νὰ ἐπιστρέψῃ δοσον οὕπω εἰς τὴν Αὐλήν, ὑπεσχέθη νὰ τὴν συστήσῃ εἰς τὴν Βασιλομή-